

中華民國五十一年至五十三年

中外條約輯編

沈昌煥



TREATIES
BETWEEN THE
REPUBLIC OF CHINA
AND
FOREIGN STATES
VOLUME III (1962-1964)

中外條約輯編

中華民國五十一年至五十三年

外交部編

第三輯

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

1965

版權所有

不准翻印

中華民國五十四年十一月出版

中外條約輯編 第三輯

(中華民國五十一年至五十三年)

定價 國內 新臺幣壹百叁拾元正
國外 美金叁元伍角正
(郵運費另加)

編輯者：外交部

臺灣中華書局股份有限公司代表

發行者：姚 戟 楫

臺北市重慶南路一段九十四號

發售處：臺灣中華書局

臺北市重慶南路一段九十四號

印刷者：臺灣中華書局印刷廠

臺北市成都路一〇六號

目 錄

國 名	條 約 名 稱	簽 訂 日 期 (民國)	生 效 日 期 (民國)	頁 次
巴 西	中巴貿易協定	五一、一二、二八	五二、三、二一	1
喀 麥 隆	中喀文化協定	五一、九、二九	五一、九、二九	5
	中喀商務協定	五一、九、二九	五一、九、二九	7
	中喀經濟及技術合作協定	五一、九、二九	五一、九、二九	14
	中喀漁業合作議定書	五二、九、四	五二、九、四	21
	中喀關於農業技術合作之 換文	五三、二、一一 三、二四	五三、七、一	25
*中 非 共 和 國	中華民國與中非共和國發 展手工業技術合作協定	五三、五、一九	五三、五、一九	32
查 德	中查農業發展技術合作協定	五三、四、七	五三、四、七	36
智 利	中智貿易協定	五三、五、八		41
哥 倫 比 亞	中哥貿易協定	五三、六、二〇	五三、六、二〇	45
	中哥友好及文化關係條約	五三、七、一〇		49
剛 果 (雷堡市)	中剛技術合作協定	五三、一〇、一三	五三、一〇、一三	58
哥 斯 大 黎 加	中哥貿易協定	五三、一一、四		62
*達 荷 美	中達技術合作協定	五二、二、一四	五二、二、一四	68
多 明 尼 加	中多技術合作協定	五二、一一、八	五二、一一、八	72
	中多貿易協定	五三、一〇、九	五三、一〇、九	81
	中多關於技術合作協定補充 協議之換文	五三、一一、一九	五三、一一、一九	86
厄 瓜 多	中厄貿易協定	五三、六、一七	五四、二、一二	93
薩 爾 瓦 多	中薩貿易協定	五三、一〇、二五	五四、六、二五	100
衣 索 比 亞	中衣關於農業技術合作之 換文	五二、六、一 六、三	五二、六、三	106
加 彭	中加農業發展技術合作協定	五二、一、一九	五二、一、九	111

國名	條約名稱	簽訂日期 (民國)	生效日期 (民國)	頁次
瓜地馬拉	中瓜關於修正香茅油市場混合委員會協議之換文	五三、六、二九	五三、六、二九	115
	中瓜貿易協定	五三、一一、八	五四、一、一八	120
宏都拉斯	中宏貿易協定	五三、一一、六	五三、一一、六	126
象牙海岸	中象技術合作協定	五一、九、二二	五一、九、二二	131
大韓民國	中韓友好條約	五三、一一、二七		135
賴比瑞亞	中賴文化專約	五二、六、一五	五三、七、八	139
利比亞	中利技術合作協定	五一、二、二六	五一、二、二六	142
盧森堡	中盧關於空運臨時協定之換文	五二、七、一九	五二、七、一九	146
馬拉加西共和國	中馬友好條約	五一、四、四	五二、二、二一	151
	中馬貿易協定	五二、一一、一一	五二、一一、一一	154
墨西哥	中墨貿易協定	五三、九、二五	五四、九、一	158
尼加拉瓜	中尼貿易協定	五三、一〇、三〇	五三、一〇、三〇	163
尼日	中尼經濟及技術合作協定	五一、一一、一〇	五一、一一、一〇	166
	中尼關於農業技術合作之換文	五二、一〇、二三	五二、一〇、二三	170
巴拿馬	中巴貿易協定	五三、一〇、二六	五三、一〇、二六	177
巴拉圭	中巴貿易及經濟合作條約	五一、五、一一	五一、一二、二九	180
祕魯	中祕貿易協定	五三、六、八	五四、九、一〇	185
菲律賓	中菲技術合作協定	五三、八、二五	五三、八、二五	189
	中菲技術合作專案協定	五三、八、二五	五三、八、二五	192
盧安達	中盧農業發展技術合作協定	五二、一〇、一六	五二、一〇、一六	194
沙烏地阿拉伯	中沙關於農業技術合作之換文	五三、五、一〇 五、一八	五三、五、一八	198
*塞內加爾	中塞技術合作協定	五二、九、一三	五二、九、一三	202

國名	條約名稱	簽訂日期 (民國)	生效日期 (民國)	頁次	
獅 多 美	子山	中獅技術合作協定	五三、三、二〇	五三、三、二〇	206
	哥	中多農業技術合作協定	五三、八、一二	五三、八、一二	208
	國	中美農產品貿易協定	五一、四、一六	五一、四、一六	212
		中美農產品協定	五一、四、二七	五一、四、二七	214
		中美關於修正農產品協定之換文	五一、五、二五	五一、五、二五	219
		中美民用原子能合作修正協定	五一、五、三一	五一、七、一三	221
		中美關於修正農產品協定之換文	五一、六、九	五一、六、九	223
		中美關於修正農產品協定之換文	五一、六、二九	五一、六、二九	226
		中美農產品協定	五一、八、三一	五一、八、三一	228
		中美農產品協定	五一、一一、一九	五一、一一、一九	234
		中美關於修正農產品協定之換文	五二、一、一五	五二、一、一五	242
		中美關於修正農產品協定之換文	五二、一、二四	五二、一、二四	244
		中美農貸合約	五二、三、一二	五二、三、一二	247
		中美農貸合約	五二、三、一二	五二、三、一二	251
		中美農貸合約	五二、三、一二	五二、三、一二	256
		中美農貸合約	五二、一〇、四	五二、一〇、四	261
		中美關於棉織品貿易之換文	五二、一〇、一九	五二、一〇、一	265
		中美關於修正投資保證協定之換文	五二、一二、三〇	五二、一二、三〇	281
		中美關於修正棉織品貿易協定之換函	五三、二、三 三、一八	五二、一〇、一	288
		中美教育文化交流計劃協定	五三、四、二三	五三、四、二三	290
中美農產品協定	五三、六、三	五三、六、三	297		
中美關於修正不復需用軍援物資處理辦法之換文	五三、六、三	五三、六、三	303		
中美民用原子能合作修正協定	五三、六、八	五四、八、六	306		
中美關於一九六五年聯合演習對政府財產損害賠償以及美軍地位之換函	五三、一二、一〇 一二、一九	五四、一、一	309		
中美農產品協定	五三、一二、三一	五三、一二、三一	312		
中美農產品協定	五三、一二、三一	五三、一二、三一	319		

國名	條約名稱	簽訂日期 (民國)	生效日期 (民國)	頁次
附：	中美及國際原子能總署三邊適用防護事項協定	五三、九、二一	五四、一〇、二九	325
上 伏 塔	中上農業技術合作協定	五三、五、二五	五三、五、二五	339
烏 拉 圭	中烏友好條約	五三、一〇、六		343

*業已承認匪偽政權，並經我國宣告與其斷絕外交關係之國家。

CONTENTS

Signatory	Kind of Documents	Subject	Date		Page
			Signed	Effective	
BRAZIL	Agreement	Trade	12/28/1962	3/21/1963	1
CAMEROUN	Agreement	Cultural Relations	9/29/1962	9/29/1962	5
	Agreement	Commerce	9/29/1962	9/29/1962	7
	Agreement	Economic and Technical Cooperation	9/29/1962	9/29/1962	14
	Protocol	Technical Cooperation of Fishery	9/ 4/1963	9/ 4/1963	21
	Exchange of Notes	Technical Cooperation of Agriculture	2/11/1964 3/24/1964	7/ 1/1964	25
*CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	Agreement	Technical Cooperation Concerning Development of Handicraft	5/19/1964	5/19/1964	32
CHAD	Agreement	Technical Cooperation of Agricultural Development	4/ 7/1964	4/ 7/1964	36
CHILE	Agreement	Trade	5/ 8/1964		41
COLOMBIA	Agreement	Trade	6/20/1964	6/20/1964	45
	Treaty	Amity and Cultural Relations	7/10/1964		49
CONGO (Leopoldville)	Agreement	Technical Cooperation	10/13/1964	10/13/1964	58
COSTA RICA	Agreement	Trade	11/ 4/1964		62
*DAHOMEY	Agreement	Technical Cooperation	2/14/1963	2/14/1963	68
DOMINICAN REPUBLIC	Agreement	Technical Cooperation	11/ 8/1963	11/ 8/1963	72
	Agreement	Trade	10/ 9/1964	10/ 9/1964	81
	Exchange of Notes	Technical Cooperation of Agriculture	11/19/1964	11/19/1964	86
ECUADOR	Agreement	Trade	6/17/1964	2/12/1965	93
EL SALVADOR	Agreement	Trade	10/23/1964	6/25/1965	100
ETHIOPIA	Exchange of Notes	Technical Cooperation concerning Agricultural Development	6/ 1/1963 6/ 3/1963	6/ 3/1963	106
GABON	Agreement	Technical Cooperation concerning Agricultural Development	1/19/1963	1/19/1963	111
GUATEMALA	Exchange of Notes	Amendment of Agreement of May 28, 1960 concerning the Function of the Mixed Commission on International Market of Citronella Oil	6/29/1964	6/29/1964	115

Signatory	Kind of Documents	Subject	Date		Page
			Signed	Effective	
	Agreement	Trade	11/ 8/1964	1/18/1965	120
HONDURAS	Agreement	Trade	11/ 6/1964	11/ 6/1964	126
IVORY COAST	Agreement	Technical Cooperation	9/22/1962	9/22/1962	131
REPUBLIC OF KOREA	Treaty	Amity	11/27/1964		135
LIBERIA	Convention	Cultural Relations	6/15/1963	7/ 8/1964	139
LIBYA	Agreement	Technical Cooperation	2/26/1962	2/26/1962	142
LUXEMBOURG	Exchange of Notes	Civil Air Transportation	7/19/1963	7/19/1963	146
MALAGASY REPUBLIC	Treaty	Amity	4/ 4/1962	2/21/1963	151
	Agreement	Trade	11/11/1963	11/11/1963	154
MEXICO	Agreement	Trade	9/25/1964	9/ 1/1965	158
NICARAGUA	Agreement	Trade	10/30/1964	10/30/1964	163
NIGER	Agreement	Economic and Technical Cooperation	11/10/1962	11/10/1962	166
	Exchange of Notes	Technical Cooperation of Agriculture	10/23/1963	10/23/1963	170
PANAMA	Agreement	Trade	10/26/1964	10/26/1964	177
PARAGUAY	Treaty	Trade and Economic Cooperation	5/11/1962	12/29/1962	180
PERU	Agreement	Trade	6/ 8/1964	9/10/1965	185
PHILIPPINES	Agreement	Technical Cooperation of Agriculture	8/25/1964	8/25/1964	189
	Project Agreement	Technical Cooperation of Agriculture	8/25/1964	8/25/1964	192
RWANDA	Agreement	Technical Cooperation of Agriculture	10/16/1963	10/16/1963	194
SAUDI ARABIA	Exchange of Notes	Technical Cooperation of Agriculture	5/10/1964 5/18/1964	5/18/1964	198
SENEGAL	Agreement	Technical Cooperation	9/13/1963	9/13/1963	202
SIERRA LEONE	Agreement	Technical Cooperation	3/20/1964	3/20/1964	206
TOGO	Agreement	Technical Cooperation of Agriculture	8/12/1964	8/12/1964	208
UNITED STATES OF AMERICA	Agreement	Agricultural Trade	4/16/1962	4/16/1962	212
	Agreement	Agricultural Commodities	4/27/1962	4/27/1962	214

Signatory	Kind of Documents	Subject	Date		Page
			Signed	Effective	
	Exchange of Notes	Amendment to the Agricultural Commodities Agreement of April 27, 1962	5/25/1962	5/25/1962	219
	Agreement	Amendment to Agreement for Cooperation concerning Civil Uses of Atomic Energy	5/31/1962	7/13/1962	221
	Exchange of Notes	Amendment to the Agricultural Commodities Agreement of April 27, 1962	6/ 9/1962	6/ 9/1962	223
	Exchange of Notes	Amendment to the Agricultural Commodities Agreement of April 18, 1958 etc.	6/29/1962	6/29/1962	226
	Agreement	Agricultural Commodities	8/31/1962	8/31/1962	228
	Agreement	Agricultural Commodities	11/19/1962	11/19/1962	234
	Exchange of Notes	Amendment to the Agricultural Commodities Agreement, August 31, 1962	1/15/1963	1/15/1963	242
	Exchange of Notes	Amendment to the Agricultural Commodities Agreement of November 19, 1962	1/24/1963	1/24/1963	244
	Agreement	Loan	3/12/1963	3/12/1963	247
	Agreement	Loan	3/12/1963	3/12/1963	251
	Agreement	Loan	3/12 1963	3/12/1963	256
	Agreement	Loan	10/ 4/1963	10/ 4/1963	261
	Exchange of Notes	Cotton Textiles Trade	10/19/1963	10/ 1/1963	265
	Exchange of Notes	Amendment to the Agreement relating to Investment Guaranties	12/30/1963	12/30/1963	281
	Exchange of Letters	Amendment to the Agreement relating to Cotton Textiles Trade	2/ 3/1964 3/18/1964	10/ 1/1963	288
	Agreement	Educational and Cultural Exchange Programs	4/23/1964	4/23/1964	290
	Agreement	Agricultural Commodities	6/ 3/1964	6/ 3/1964	297
	Exchange of Notes	Amendment to the Agreement for Disposition of no Longer Required Military Materials	6/ 3/1964	6/ 3/1964	303
	Agreement	Amendment to Agreement for Cooperation concerning Civil Uses of Atomic Energy	6/ 8/1964	8/ 6/1965	306

Signatory	Kind of Documents	Subject	Date		Page
			Signed	Effective	
	Exchange of Letters	Status of US Forces - Participating in Joint Exercise in 1965 and Mutual Waiver of Damage to Government Property	12/10/1964 12/19/1964	1/ 1/1965	309
	Agreement	Agricultural Commodities	12/31/1964	12/31/1964	312
	Agreement	Agricultural Commodities	12/31/1964	12/31/1964	319
Supplement:	Agreement	Between the International Atomic Energy Agency, the Government of the Republic of China and the Government of the United States of America for the Application of Safeguards	9/21/1964	10/29/1965	325
UPPER VOLTA	Agreement	Technical Cooperation of Agriculture	5/25/1964	5/25/1964	339
URUGUAY	Treaty	Amity	10/ 6/1964		343

* Country with which the Republic of China has severed diplomatic relations in consequence of the former's recognition of the Communist puppet regime in Peiping.

BRAZIL

**TRADE AGREEMENT BETWEEN
THE REPUBLIC OF CHINA
AND THE UNITED STATES OF BRAZIL**

Signed on December 28, 1962;
Instruments of Ratification exchanged on February 21, 1964;
Entered into force on March 21, 1964.

The Government of the Republic of China and the Government of the United States of Brazil, animated by the desire to develop the commercial relations between the two countries in an atmosphere of friendship and mutual understanding, have resolved to conclude a Trade Agreement and have, for this purpose, appointed as their Plenipotentiaries:

His Excellency the President of the Republic of China, Generalissimo Chiang Kai-shek, His Excellency Dr. Ti-Tsun Li, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of China to Brazil; and

His Excellency the President of the Republic of the United States of Brazil, Dr. João Belchior Marques Goulart, His Excellency Dr. Hermes Lima, Minister of State for External Relations;

Who, having communicated to each other their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles:

ARTICLE I

The Contracting Parties shall apply, in conformity with their respective laws and regulations on foreign trade, the provisions of the present Agreement in order to promote trade relations between the two countries.

巴 西

**中華民國與巴西合衆國
貿易協定**

五十一年十二月二十八日簽訂；
五十三年二月二十一日互換批准書；
五十三年三月二十一日生效。

中華民國政府與巴西合衆國政府，爲謀在友好互相瞭解之情況下，發展兩國間商務關係起見，決定締結一項貿易協定，爲此各派全權代表如左：

中華民國總統蔣中正閣下特派：
駐巴西合衆國特命全權大使李迪俊閣下；

巴西合衆國總統哥拉閣下特派：
外交部長李瑪閣下；

兩全權代表各將所奉全權證書提出互相校閱，認爲均屬妥善，爰議定條款如左：

第一條

締約雙方應依照各該國有關對外貿易之法規，實施本協定各條款，以促進兩國間之商務關係。

ARTICLE II

The Contracting Parties shall adopt appropriate measures with a view to facilitating the exchange of commodities, and the competent authorities of the two countries shall grant necessary export and import authorizations, in accordance with the laws and regulations of their respective countries.

ARTICLE III

The competent authorities of the Contracting Parties reserve the right to require, for commodities to be imported, certificates of origin issued in the producing country.

ARTICLE IV

The Contracting Parties undertake to repress, in the trade between the two countries, the circulation or sale of products with false declarations of origin, quality or type.

ARTICLE V

The validity of export and import authorizations granted by the competent authorities of the Contracting Parties during the life of the present Agreement shall not be impaired by its expiration.

ARTICLE VI

The Government of either Contracting Party shall grant to products originating in the other Party or destined thereto, which have been paid for in one of the currencies mentioned in Article VII of the Present Agreement, treatment no less favorable than that granted to similar products originating in or destined to any other country and paid for in the said currencies, in regard to exchange rate, export and import licensing and other measures pertaining to foreign exchange, with the exception of special treatment granted or which may be granted by either Contracting Party by virtue of its present or future participation in, or adhesion to, inter national tariff agreements, free trade

第二條

締約雙方應採取適當措施，以便利兩國之商品交易，同時兩國主管機關應根據各該國法律規章，給予必需之出口或進口許可。

第三條

締約雙方之主管機關保留對於進口貨物要求出產國提供產地證明書之權。

第四條

締約雙方承諾於兩國商務中禁止假冒出產地，質料或款式之貨品之流通或銷售。

第五條

締約雙方主管機關於本協定有效期中所核發出口及進口許可之效力，不因本協定之滿期而受影響。

第六條

締約一方之政府對來自另一方或輸往另一方之產品，其貨款經以本協定第七條所稱貨幣之一種支付者，在外匯匯率、出口或進口許可、以及其他有關外匯措施各方面所予待遇，不得低於其對出產於其他任何國家或輸往其他任何國家而經以上述貨幣支付之同樣產品所予之待遇，但締約一方因現在或將來參加或加入國際關稅、自由貿易區、關稅同盟、區域經濟組織、或有關邊境貿易之條約或協定而給

zones, customs unions, regional organizations of economic integration, or treaties or agreements on frontier traffic.

ARTICLE VII

All payments resulting from commercial transactions effected between the Republic of China and the United States of Brazil shall be made in dollars of the United States of America or in any other freely convertible currency which they may agree to accept, subject to the laws, regulations and rules regarding exchange and foreign trade in force or those which may come into force in each country.

ARTICLE VIII

The present Agreement shall be ratified as soon as possible by the Contracting Parties in accordance with their respective constitutional provisions. It shall enter into force thirty days after the exchange of the instruments of ratification in the city of Rio de Janeiro and shall remain in force for a period of one year. In case neither Government has given to the other Government, at least three months before the expiration of the aforesaid one-year period, notice of intention to terminate the Agreement, it shall continue in force for a further period of one year and for further successive periods of one year each. The Government of either Contracting Party may give to the other, at least three months before the expiration of one of the aforesaid periods, notice of intention to terminate the Agreement.

ARTICLE IX

The present Agreement is drawn up in duplicate in the Chinese, Portuguese and English languages, all three texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

IN WITNESS WHEREOF, the Plenipotentiaries

予或可能給予之特殊待遇，不在此限。

第七條

兩國間一切交易均應以美元支付，或用其他經雙方同意接受之自由兌換貨幣支付，但不得違背雙方現行或將來可能實施之法律規章，以及有關外匯及對外貿易之法令。

第八條

本協定應由締約雙方各依其本國憲法程序，儘速予以批准。批准書之互換，在里約熱內盧城舉行。本協定自互換批准書三十日後即行生效，並於一年內繼續有效。如在上述一年期間屆滿至少三個月前，締約一方政府未以廢止本協定之意向通知締約他方，本協定即應繼續有效一年，其後仍可照此延展，每次一年；締約一方政府得在上述任一期間屆滿至少三個月前，以廢止本協定之意向通知締約他方。

第九條

本協定以中文葡萄牙文及英文合繕兩份，三種文字約本同樣有效。遇解釋有歧異時，應以英文本為準。

爲此，締約雙方全權代表在本

of the Contracting Parties have signed this Agreement and affixed thereto their seals.

Done in the City of Rio de Janeiro, this twenty-eighth day of the twelfth month of the fifty-first year of the Republic of China, corresponding to the twenty-eighth day of December of the year one thousand nine hundred and sixty-two.

For the Government of the Republic of China:

(Signed)

Ti-Tsun Li

For the Government of the United States of Brazil:

(Signed)

Hermes Lima

協定簽字蓋印，以昭信守。

本協定於中華民國五十一年十二月二十八日，即公曆一千九百六十二年十二月二十八日，簽訂於里約熱內盧城。

中華民國政府代表：

李迪俊（簽字）

巴西合眾國政府代表：

李 瑪（簽字）

CAMEROUN

CULTURAL AGREEMENT BETWEEN THE
REPUBLIC OF CHINA AND THE FEDERAL
REPUBLIC OF CAMEROON†

Signed on September 29, 1962;
Entered into force on September 29, 1962.

The Government of the Republic of China and the
Government of the Federal Republic of Cameroon,

Being desirous to promote cultural cooperation
between the two countries,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The Contracting Parties shall endeavor to promote
their cultural relations in order to further strengthen
the spiritual ties between the two countries.

ARTICLE II

The Contracting Parties shall accord each other
all possible facilities for close cooperation between the
two countries in the fields of culture, education and
science.

ARTICLE III

The Contracting Parties shall, within their respec-
tive territories, encourage the study of each other's
language, literature, history and other cultural and
scientific subjects and shall, for that purpose, accord
the nationals of each other all necessary facilities.

† "Cameroon" is used as it appears so in the original text.

喀麥隆

中華民國與喀麥隆聯邦
共和國文化協定

五十一年九月二十九日簽訂；
五十一年九月二十九日生效。

中華民國政府與喀麥隆聯邦共
和國政府咸欲促進兩國間之文化合
作起見，爰經協議如下：

第一條

締約雙方應盡力增進彼此間之
文化關係，俾可進一步加強兩國之
精神聯繫。

第二條

締約雙方應為兩國文化、教
育、科學諸方面之密切合作而相互
給予一切可能之便利。

第三條

締約雙方在本國領土內對彼此
之言語、文學、歷史及其他文化與
科學科目之研究，應予鼓勵；為
此，並應相互給予一切必需之便
利。

ARTICLE IV

The Contracting Parties shall facilitate the exchange of university professors and students and members of scientific, educational and cultural institutions.

ARTICLE V

The Contracting Parties shall encourage such cultural activities as the visits of journalists, the organization of exhibitions, concerts and theatrical performances, athletic contests as well as the exchange of films and radio programmes.

ARTICLE VI

The Contracting Parties shall take all necessary measures to carry out the provisions of the foregoing articles.

ARTICLE VII

This Agreement shall come into force on the date of signature and shall remain valid for a period of five (5) years from such date. Unless either Contracting Party shall have given notice of its intention to terminate the present Agreement six months prior to the date of expiration, it shall continue in force for another period of five years, subject to the same procedure with respect to the termination of the Agreement.

ARTICLE VIII

The present Agreement is drawn up in duplicate in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic.

Done at Taipei, on this Twenty Ninth day of the Ninth month of the Fifty-first year of the Republic of China corresponding to the Twenty Ninth day of September in the year One Thousand Nine Hundred and Sixty-two.

第四條

締約雙方對大學教授、學生、與科學、教育及文化團體人員之交換，應予便利。

第五條

締約雙方對於新聞記者之訪問、展覽會、音樂會、戲劇演出、暨體育競賽之舉辦以及影片與廣播節目之交換等文化活動，應予鼓勵。

第六條

締約雙方應採取一切必需之措施，以實施上述各條之規定。

第七條

本協定應自簽署之日起生效，並至生效之日起繼續有效五年。除締約一方於限期屆滿之日前六個月將其廢止本協定之意願以書面通知對方外，本協定應繼續有效五年。嗣後並得以同一方式廢止之。

第八條

本協定以中文及英文合繕兩份，中文及英文本同一作準。

中華民國五十一年九月二十九日
即公曆一九六二年九月二十九日
訂於臺北